

No. 18959

**FRANCE
and
IVORY COAST**

Agreement on co-operation in the field of audio-visual technology. Signed at Paris on 3 July 1979

Authentic text: French.

Registered by France on 27 June 1980.

**FRANCE
et
CÔTE D'IVOIRE**

Accord de coopération dans le domaine des techniques audiovisuelles. Signé à Paris le 3 juillet 1979

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 27 juin 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON CO-OPERATION BETWEEN FRANCE AND THE
IVORY COAST IN THE FIELD OF AUDIO-VISUAL TECH-
NOLOGY (3 JULY 1979)

The Government of the French Republic and the Government of the Republic of the Ivory Coast,

Mindful of the significance of the ties of friendship which have traditionally linked the two countries,

Aware of the increasing role played by audio-visual technology in the modern world,

Desiring to use this technology to strengthen the cultural, economic and technological ties between the two countries,

Considering the intention of the Republic of the Ivory Coast to undertake an investment programme aimed at providing radio and television services throughout its territory and at upgrading the existing means of production,

Have agreed as follows:

Article 1. The two Governments decide to co-operate in the development of audio-visual technology. The Government of the Republic of the Ivory Coast designates the Ministry of Information and the Government of the French Republic designates the Interministerial Delegation for Audio-Visual Technology to be entrusted with the task of working together for the development of co-operation between the two countries in the field of audio-visual technology and for the implementation of this Agreement.

Article 2. As agreed between the two Heads of State during the visit of the President of the French Republic to the Ivory Coast in January 1978, the two countries shall co-operate in the initial stage in the implementation of the project for the provision of radio and television services for the territory of the Ivory Coast and for the upgrading of the existing means of production.

This project, as defined by the Council of Ministers of the Ivory Coast on 31 March 1979, is intended to make it possible to produce and to broadcast throughout the territory of the Ivory Coast a colour television programme, three radio programmes, of which one would be regional in character, and a radio programme aimed at foreign listeners.

A description of this project, which is to be implemented in two stages, is annexed hereto.

Article 3. The Ministry of Information of the Ivory Coast shall have direct responsibility for overseeing the programme study and implementation project referred to in article 2. A permanent commission composed of experts appointed by the Ministry of Information of the Ivory Coast shall assist it in this task.

¹ Came into force on 3 July 1979 by signature, in accordance with article 15.

Article 4. In order to ensure that the study and implementation of the project referred to in article 2 are undertaken under the best possible conditions, the Ministry of Information of the Republic of the Ivory Coast shall be assisted by:

1. Télédiffusion de France, which shall perform the function of Consulting Engineer;
2. The Architect appointed by the Ministry of Information, and the associated Design Office;
3. Competent firms in the relevant professional fields.

Article 5. The definition and terms of the mission of the Consulting Engineer shall be the subject of a separate agreement with the Ministry of Information.

On behalf and at the request of the Ministry or of the permanent commission, the Consulting Engineer shall perform, *inter alia*, the following tasks:

- Conduct of the survey for the planning of the network;
- Conduct of the preliminary and final surveys with the exception of the civil engineering surveys for the radio and television station at Abidjan and for the regional production centres — including preparation of specifications and consultation files, on the basis of the project agreed upon by the Council of Ministers of the Ivory Coast and referred to in article 2 and within the deadlines set by agreement with the Minister of Information.

In the first phase, surveys shall be undertaken up to the stage of the preparation of the final consultation files.

In the second phase, they shall be carried forward up to the stage of the preliminary drafts and shall be completed when agreement has been reached on the implementation of this phase:

- On the basis of the consultation files thus prepared, evaluation of the tenders which are the subject of the above-mentioned surveys and the submission of a report thereon to the Ministry of Information;
- Technical in-factory and on-site acceptance of electronic equipment;
- Participation where needed and at the express request of the Ministry in such training and technical assistance programmes as may be entrusted to it by the Ministry within the framework of the general plan drawn up by the latter.

Article 6. The Ministry of Information shall appoint the Architect and the associated Design Office and shall entrust to them the following tasks:

- Conduct of preliminary and final surveys for the preparation of civil engineering project designs for the radio and television station at Abidjan and at the provincial centres, for both principal and secondary works, and preparation of the specifications and consultation files;
- On the basis of the consultation files thus prepared, evaluation of tenders;
- Monitoring of progress of work on behalf of the Ministry.

Article 7. The Architect and the Consulting Engineer shall co-operate continuously in the performance of the tasks entrusted to them. The permanent commission shall monitor such co-operation and shall ensure, in particular, that an agreement stipulating the conditions of work is concluded between the two partners.

Article 8. The task of supplying and installing the electronic equipment shall be entrusted to French industry. The responsibility for the overall system may be entrusted to a firm.

Article 9. Choice of civil engineering firms. Construction and finishing works on buildings and outbuildings shall be entrusted to a firm selected by the Ministry, after consultation.

The relevant invitation to tender shall be limited to French firms, the number and choice of which shall be determined by the Ministry of Information.

Article 10. In the programme for the training of competent technical and operating staff which it will be required to undertake, the Ministry of Information of the Ivory Coast shall be assisted by the relevant French agencies. The contracts for the supply of equipment, in particular, shall require the suppliers to provide training for designated personnel in the use and maintenance of the equipment ordered from them.

Article 11. In the execution of projects under the programme of Franco-Ivorian co-operation, the specifications established by French standards, the standards of the International Radio Consultative Committee or international standards recognized by both Parties shall be observed.

The projects shall be executed in conformity with these specifications and in accordance with the highest technical standards.

Article 12. The two Governments decide to unite their efforts to promote the new audio-visual technology, services and systems and their applications in the Ivory Coast and on the markets of third parties. They shall ensure that the co-operation to be undertaken leads to the elaboration of common standards, processes and systems.

Article 13. The two parties decide to promote the development of exchanges between the agencies responsible for the operation of radio and television services in the two countries in the field of programmes or co-productions, the provision of mutual services and the introduction of new equipment and services.

Article 14. 1. Whenever necessary, the two Governments shall consult each other on the implementation of this Agreement.

2. The two Governments shall facilitate, in every way possible, the implementation of this Agreement and compliance with its provisions in conformity with their laws and regulations.

Article 15. This Agreement shall enter into force on the date of signature. It shall remain in force for a period of five years and may be extended by tacit agreement.

DONE at Paris on 3 July 1979.

For the Government
of the French Republic:

[Signed]

ANDRÉ GIRAUD
Minister of Industry

For the Government
of the Republic of the Ivory Coast:

[Signed]

AMADOU THIAM
Minister of Information